

Instrucciones de funcionamiento **Vol.1**

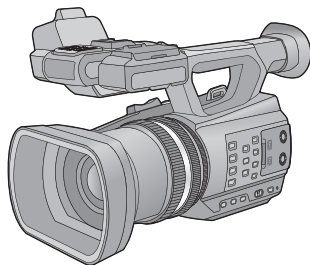
Camascopio basado en tarjeta de memoria

Modelo N. **AG-AC90P**
AG-AC90PJ

 **¡¡Inscríbese ya!!**

Este producto cumple con los requisitos para acceder al programa de reparaciones con una garantía de 3 años de AVCCAM.

Para obtener más información, consulte la página 9.
http://panasonic.biz/sav/pass_e/



Vol.1

Lea primero

Este documento explica el funcionamiento básico de la unidad. Para obtener información más detallada, consulte las "Instrucciones de funcionamiento Vol.2" (archivo PDF) que están grabadas en el CD-ROM adjunto.

Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

AVCCAM

AVCHD™
Progressive

HDMI

SD™
XC

DOLBY
DIGITAL
5.1 CREATOR

SPANISH

Información para su seguridad

ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica, o de daño del producto,

- No exponga esta unidad a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
- No ubique los objetos llenos con líquido, como floreros, sobre esta unidad.
- Use solamente los accesorios recomendados.
- No retire las tapas.
- No repare esta unidad usted mismo. Consulte la reparación del personal de servicio calificado.





¡ATENCIÓN!

Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica, o de daño del producto,

- No instale o coloque esta unidad en una estantería, en un armario empotrado o en cualquier otro espacio reducido. Asegúrese de que la unidad esté correctamente ventilada.
- No obstaculice las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
- No coloque fuentes de llamas libres, como velas encendidas, en esta unidad.

LO QUE SIGUE SE APLICA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS Y EL CANADÁ.

Los siguientes símbolos y marcas están ubicados en la parte inferior de las unidades.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		
<p>PRECAUCIÓN; PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO SAQUE LOS TORNILLOS. NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR EN EL INTERIOR. LAS REPARACIONES LAS DEBE HACER PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.</p>			

El símbolo del relámpago terminado en flecha dentro de un triángulo equilátero sirve para advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la caja del producto y que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

El punto de exclamación dentro del triángulo equilátero sirve para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes en la documentación que acompaña al dispositivo.

Adaptador de CA

Este adaptador funciona en CA entre 110 V y 240 V.

Pero

- En Estados Unidos y Canadá, el adaptador de CA se debe conectar a un suministro de alimentación de 120 V CA solamente.
- Al conectar a un suministro de CA fuera de Estados Unidos o Canadá, use un adaptador de enchufe para que coincida con la configuración del tomacorriente de CA.
- Al conectar a un suministro de más de 125 V de CA, asegúrese de que el cable que usa coincida con el voltaje del suministro de CA y con la corriente nominal del adaptador de CA.
- Comuníquese con un distribuidor de piezas eléctricas para obtener asistencia para seleccionar un adaptador de enchufe de CA o un conjunto de cables de CA.

Cargador de la batería

Este cargador de la batería funciona en CA entre 100 V y 240 V.

Pero

- En Estados Unidos y Canadá, el cargador de la batería se debe conectar a un suministro de alimentación de 120 V CA solamente.
- Al conectar a un suministro de CA fuera de Estados Unidos o Canadá, use un adaptador de enchufe para que coincida con la configuración del tomacorriente de CA.
- Al conectar a un suministro de más de 125 V de CA, asegúrese de que el cable que usa coincida con el voltaje del suministro de CA y con la corriente nominal del cargador de la batería.
- Comuníquese con un distribuidor de piezas eléctricas para obtener asistencia para seleccionar un adaptador de enchufe de CA o un conjunto de cables de CA.

Instale esta unidad de modo que el cable de suministro de CA pueda desconectarse de la toma de corriente inmediatamente en caso de que surgiera un problema.

■ Acerca de la batería

Baterías

1 Paquete de batería (Batería de iones de litio)

- Use la unidad especificada para recargar el paquete de batería.
- No use el paquete de batería con un equipo que no sea la unidad especificada.
- No permita que haya suciedad, arena, líquidos y otras materias extrañas en los terminales.
- No toque los terminales del enchufe (+ y -) con objetos metálicos.
- No desarme, remodele, caliente o tire al fuego.

2 Batería tipo botón (Batería de litio)

- Inserte con los polos alineados.
- No toque los terminales (+ y -) con objetos metálicos.
- No recargue, desarme, remodele, caliente o tire al fuego.
- Mantenga lejos del alcance de los niños.

Si un electrolito entra en contacto con sus manos o ropa, lávelas minuciosamente con agua.

Si un electrolito entra en contacto con sus ojos, no se frote los ojos. Enjuáguese los ojos con agua y luego consulte a un médico.

Advertencia

Riesgo de incendio, explosión y quemaduras. No desmonte la batería.

No caliente las baterías más allá de las siguientes temperaturas ni las queme.

Batería tipo botón **60 °C**

Paquete de baterías **60 °C**

PRECAUCIÓN

- Existe peligro de explosión si la batería se sustituye incorrectamente. Sustitúyala sólo por el tipo de batería recomendada por el fabricante.
- Al desechar las baterías, póngase en contacto con las autoridades locales o el distribuidor para seguir el método de eliminación correcto.

Batería tipo botón: CR2025

■ Placa de identificación de los productos

Producto	Ubicación
Camascopio basado en tarjeta de memoria	Parte inferior
Cargador de la batería	Parte inferior
Adaptador de CA	Parte inferior

CONSUMIDORES DE ESTADOS UNIDOS: ATENCIÓN:



Una batería de iones de litio reciclable alimenta el producto que compró. Llame al 1-800-8-BATTERY para obtener información sobre cómo reciclar esta batería.

- Si ve este símbolo -

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea



Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento antes de usar la unidad. Siga las instrucciones de seguridad en la unidad y las instrucciones de seguridad aplicables que se mencionan abajo. Guarde a mano estas instrucciones de funcionamiento para consultarlas en el futuro.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Cumpla con todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No use este aparato cerca del agua.
- 6) Limpie solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee las aperturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores).
- 9) No reduzca el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con descarga a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos aspas, una más ancha que la otra. Un enchufe con descarga a tierra tiene dos aspas y una tercera espiga de conexión a tierra. El aspa ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no entra en su tomacorriente, consulte a un electricista para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
- 10) Proteja el cable para que no lo pisen o lo doblen particularmente en los enchufes, tomas de corriente y el punto donde sale del aparato.
- 11) Use solamente accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Use solamente con el carro, pedestal, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o que se venden con el aparato. Cuando se usa un carro, tenga cuidado al mover la combinación del carro y el aparato para evitar lesiones debido a una caída.
- 13) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se usa durante largos períodos de tiempo.
- 14) Derive la reparación al personal de servicio calificado. La reparación se requiere cuando el aparato se dañó de alguna forma, como un cable de alimentación o enchufe dañado, líquido derramado u objetos que cayeron sobre el aparato, si el aparato se expuso a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se cayó.



■ Precauciones sobre el uso de este producto

Mantenga esta unidad lo más alejada posible del equipo electromagnético (como hornos microondas, TV, video juegos, etc.).

- Si usa esta unidad arriba o cerca de un TV, es posible que las imágenes y/o sonidos en esta unidad se distorsionen debido a la radiación de ondas electromagnéticas.
- No use esta unidad cerca de teléfonos celulares porque al hacerlo se puede crear un ruido que afecta adversamente las imágenes y/o el sonido.
- Los campos magnéticos fuertes creados por altavoces o motores grandes pueden dañar las grabaciones y distorsionar las imágenes.
- La radiación de ondas electromagnéticas generada por microprocesadores puede afectar adversamente esta unidad, distorsionando las imágenes y/o el sonido.
- Si esta unidad es afectada adversamente por el equipo electromagnético y deja de funcionar correctamente, apague esta unidad y saque la batería o desconecte el adaptador de CA. Luego vuelva a colocar la batería o a conectar el adaptador de CA y encienda esta unidad.

No use esta unidad cerca de transmisores de radio o líneas de alto voltaje.

- Si graba cerca de transmisores de radio o líneas de alto voltaje, es posible que se afecten adversamente las imágenes y/o el sonido grabados.

Sobre cómo conectar a un ordenador

- Utilice tan sólo el cable USB suministrado.

Acerca del uso de los micrófonos externos

- Mantenga el tornillo del soporte del micrófono, el adaptador del soporte del micrófono y la tapa del terminal de INPUT lejos del alcance de los niños para evitar que se los traguen.

Acerca del uso del mando a distancia inalámbrico

- Guarde la batería de botón fuera del alcance de los niños para evitar que se la traguen.

■ Acerca del formato de grabación para grabar las imágenes en movimiento

Puede grabar imágenes en movimiento con formatos de grabación AVCHD usando esta unidad. (→ 29)

- AVCHD Progressive (1080/60p) admitido.
- AVCHD Progressive:**

Se puede grabar un video con la mayor calidad posible (1080/60p) con esta unidad.

■ Indemnización acerca del contenido grabado

Panasonic declina toda responsabilidad por daños producidos directa o indirectamente a cualquier tipo de problema que tenga como consecuencia la pérdida de grabación o del contenido editado, y no garantiza ningún contenido en el caso de que la grabación o la edición no funcionen correctamente. Asimismo, también se aplica lo anterior cuando se repare de algún modo el aparato.

■ Acerca de la condensación (Cuando se empañan las lentes o el monitor LCD)

La condensación ocurre cuando hay un cambio en la temperatura o en la humedad, como cuando la unidad se saca de afuera o de una habitación fría a una cálida. Tenga cuidado, ya que puede causar que la lente o el Monitor LCD se ensucien, se dañen o tengan moho.

Al llevar la unidad a un lugar con una temperatura diferente, si la unidad se acostumbra a la temperatura ambiente del destino durante aproximadamente una hora, se puede evitar la condensación. (Cuando la diferencia en temperatura es severa, coloque la unidad en una bolsa de plástico o algo similar, saque el aire de la bolsa y selle la bolsa.)

Cuando ocurrió la condensación, saque la batería o el adaptador CA y deje la unidad así durante aproximadamente una hora. Cuando la unidad se acostumbró a la temperatura que la rodea, se desempaña naturalmente.

■ Tenga cuidado con los rayos láser

- La lente se puede dañar si la impacta un rayo láser. Asegúrese de que los rayos láser no impacten en la lente al usar la cámara en un lugar donde se usan dispositivos de láser.



■ Tarjetas que puede utilizar con este dispositivo

Tarjeta de memoria SD, tarjeta de memoria SDHC y tarjeta de memoria SDXC

- Las tarjetas de 4 GB o más que no tienen el logotipo de SDHC o de 48 GB o más que no tienen el logotipo de SDXC no se basan en las especificaciones de la tarjeta de memoria SD.
- Consulte la página 22 para ampliar la información sobre las tarjetas SD.

■ En estas instrucciones de funcionamiento

- El paquete de la batería se menciona como la "Batería".
- La tarjeta de memoria SD, tarjeta de memoria SDHC y tarjeta de memoria SDXC se mencionan como la "tarjeta SD".

- Función que puede usarse para el modo de grabación: 
- Función que puede usarse para el modo de reproducción: 
- La páginas de referencia se indican con una flecha, por ejemplo: → 00

Programa de garantía de 3 años para equipos AVCCAM*1

Muchas gracias por haber adquirido este equipo AVCCAM. Regístrese como usuario para poder beneficiarse de la garantía gratuita de hasta 3 años.



Los clientes que se inscriban como usuarios en el sitio web indicado más abajo recibirán una garantía extendida para reparaciones válida durante un periodo de hasta 3 años.

	Primer año	Segundo año	Tercer año
Equipo AVCCAM*2	Garantía básica*3	Reparaciones con garantía extendida*4	

*1: Tenga en cuenta que esta garantía extendida no se encuentra disponible en algunos países/regiones. *2: No todos los modelos pueden recibir la cobertura de esta garantía extendida. *3: El periodo de validez de la garantía básica puede cambiar dependiendo del país/región. *4: Esta garantía extendida no cubre todos los trabajos de reparación.



Adquisición del producto AVCCAM



Inscripción en línea dentro del primer mes



Envío por correo electrónico de un "aviso de registro"

3 años de garantía gratis

Asegúrese de conservar el correo electrónico con el "aviso de registro" durante el periodo de validez de la garantía.

Detalles acerca de la inscripción del usuario y de la garantía extendida:

 http://panasonic.biz/sav/pass_e

Indice

■ Cómo abrir el archivo PDF de las Instrucciones de funcionamiento

Cuando coloca el CD-ROM y abre [INDEX.pdf] en el CD-ROM, se visualizará la lista de Instrucciones de funcionamiento. Haga clic en el nombre del documento de las Instrucciones de funcionamiento que desea abrir.

- Se requiere Adobe Reader para ver el archivo PDF. Descárguelo de la página de inicio de Adobe Systems Incorporated.

Información para su seguridad	2
Accesorios	11
Accesorios opcionales	12

Preparación

Identificación de las piezas y manejo	13
Alimentación	18
Carga de la batería	18
Insertar/extraer la batería	19
Tiempo de carga y tiempo de grabación	20
Conexión a una toma de CA	21
Preparación de las tarjetas SD	22
Tarjetas que puede usar con esta unidad	22
Insertar/extraer una tarjeta SD	22
Encender/apagar el dispositivo	23
Selección del modo	23
Uso del monitor LCD/visor	24
Uso del monitor LCD	24
Cómo usar la pantalla táctil	25
Ajuste del visor	25
Ajuste de la fecha y la hora	26
Uso de la pantalla de menús	27
Formateo de las tarjetas	28
Selección del idioma.....	28

Grabación

Seleccionar un medio para grabar	28
Grabación de películas	29
Grabación de fotografía	29
Función de acercamiento/alejamiento (zoom)	30
Modo automático inteligente/Modo manual	30

Grabación manual	31
Enfoque.....	31
Balance de blancos.....	31
Ajuste del iris.....	32
Velocidad del obturador manual	32
Botón USER	33
Ajuste del botón USER	33
Utilización del botón USER.....	34
Funciones del botón USER.....	34

Reproducción

Reproducción de película/fotografía	35
Ver vídeos/imágenes en el televisor	36

Otros

Especificaciones	37
Acerca de los derechos de autor	39

Accesorios

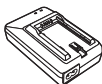
Revise los accesorios antes de usar esta unidad.

Guarde los accesorios fuera del alcance de los niños para evitar que se los traguen.

Paquete de batería



Cargador de la batería



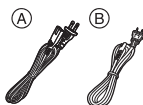
Adaptador de CA



Cable de CA

(A) para el adaptador de CA

(B) para el cargador de la batería



Cubilete



Mando a distancia (Batería integrada)

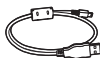


CD-ROM

Instrucciones de funcionamiento



Cable USB



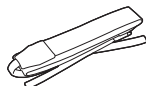
Cable múltiple AV



Tapa de las lentes



Correa para el hombro



Soporte del micrófono



Tapa del terminal de INPUT (2 tapas)



Adaptador del soporte del micrófono



Tornillos del soporte del micrófono

6 mm de largo (2 tornillos)



12 mm de largo (2 tornillos)



Accesorios opcionales

Es posible que algunos accesorios no estén disponibles en ciertos países.

Micrófono XLR (AG-MC200G)
Batería (litio/CGA-D54)
Lentes de conversión gran angular (VW-W4907H)*
Kit del filtro (VW-LF49N)*
Cable HDMI (RP-CHES15)

* Quite la tapa del objetivo (suministrada).

Referencias vigentes desde octubre de 2012. Pueden sufrir modificaciones.

■ Acoplar la lente de conversión/ kit del filtro

Coloque la lente de conversión amplia (VW-W4907H: opcional), el filtro ND o el protector MC del kit del filtro (VW-LF49N: opcional) en frente de las lentes.

- No se puede colocar en el frente de la visera.

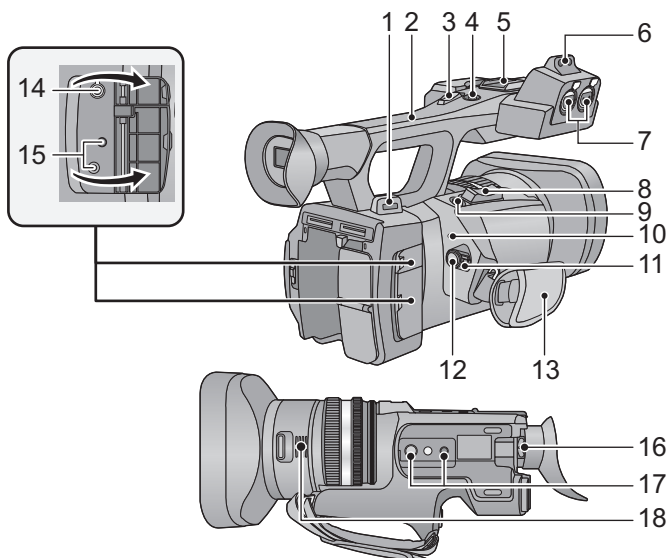
Tenga cuidado con lo siguiente.

Cuando 2 accesorios de las lentes, como el filtro ND y las lentes de conversión amplia, se colocan y la palanca del zoom se presiona hacia el lado W, las 4 esquinas de una imagen se oscurecerán. (Viñetas)

Colocación de la tapa de las lentes del kit del filtro (VW-LF49N: opcional)

- Cuando se usa el kit del filtro (VW-LF49N: opcional), proteja la superficie de la lente mientras no se usa la unidad con la tapa de las lentes provista con el kit del filtro.

Identificación de las piezas y manejo



- 1 Pieza de sujeción de la correa al hombro (→ 16)
- 2 Manija
- 3 Palanca de reserva del zoom (→ 30)
 - Esta palanca funciona de la misma manera que la palanca del zoom.
- 4 Botón de reserva para inicio/parada de la grabación
 - Este botón funciona de la misma manera que el de inicio/parada de la grabación.
- 5 Zapata adicional
- 6 Pieza del accesorio del soporte del micrófono
- 7 Terminales de entrada de audio 1, 2 (clavija XLR 3) [AUDIO INPUT1, 2]
- 8 Palanca de zoom [TW] (En modo de grabación) (→ 30)
Palanca de volumen [+VOL-]/
Interruptor de visualización de miniaturas [Q /] (En modo de reproducción)
- 9 Botón de toma fotográfica [] (→ 29)
- 10 Indicador de estado (→ 23)
- 11 Interruptor de alimentación (→ 23)

- 12 Botón de inicio/parada de grabación (→ 29)
- 13 Empuñadura (→ 16)
- 14 Terminal del auricular []
- 15 Toma remota de la cámara [CAM REMOTE]

[CAM REMOTE] (mini toma 3,5 mm)

Se puede ajustar el enfoque o iris conectando con el mando a distancia (opcional).

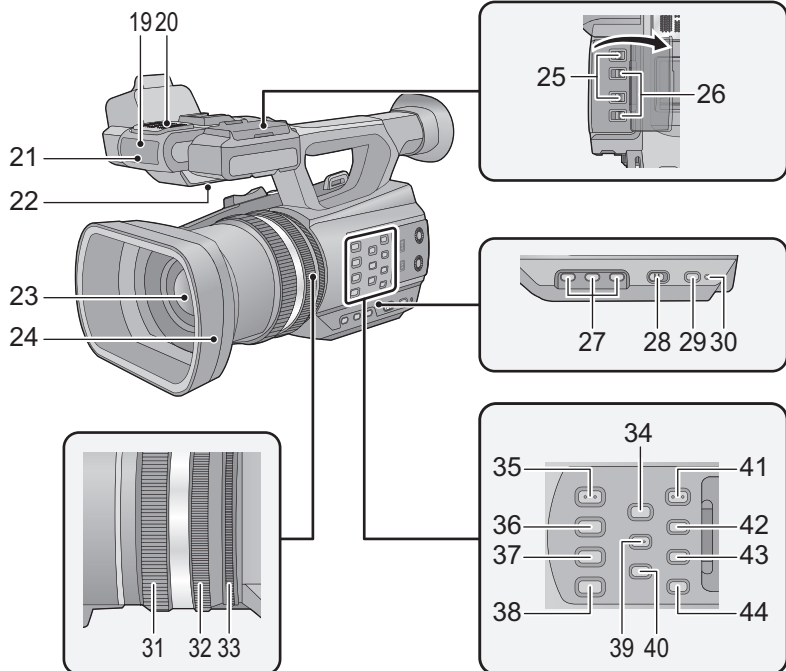
- No se puede usar el mando a distancia (opcional) en el modo automático inteligente.

[ZOOM S/S] (mini toma súper 2,5 mm)

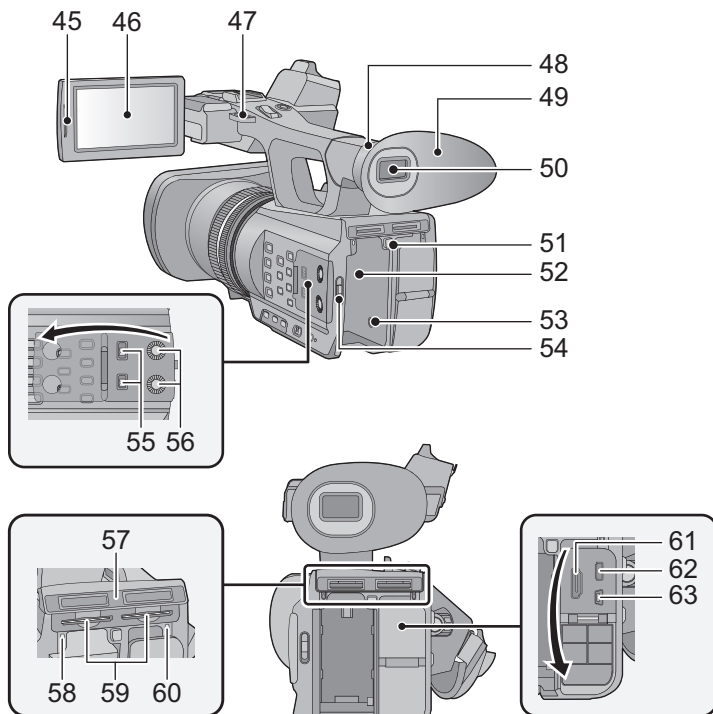
Se puede operar el zoom o el inicio/detención de la grabación al conectar con el mando a distancia (opcional).

- Solamente conecte el mando a distancia (opcional) a la toma remota de la cámara. El brillo de la imagen puede cambiar o puede no enfocar cuando se conecta a otro equipo que no es el mando a distancia (opcional).

- 16 Palanca del corrector ocular (→ 25)
- 17 Conector de trípode
- 18 Entrada (ventilador)



- 19 Sensor del mando a distancia inalámbrico
- 20 Micrófonos internos
- 21 Testigo de grabación
- 22 Altavoz
- 23 Objetivo (→ 17)
- 24 Visera del objetivo
- 25 Interruptores de INPUT 1, 2 (LINE/MIC)
- 26 Interruptores de INPUT 1, 2 (+48V)
- 27 Botones 1, 2, 3 del usuario [USER1, USER2, USER3] (→ 33)
- 28 Interruptores manual/automático inteligente [IA/MANU] (→ 30)
- 29 Botón de inicio rápido [QUICK START]
- 30 Testigo de inicio rápido
- 31 Anillo de enfoque (→ 31)
- 32 Anillo de zoom (→ 30)
- 33 Anillo del iris (→ 32)
- 34 Botón de ayuda de enfoque [FOCUS ASSIST]
- 35 Botón manual/automático de iris [IRIS A/M] (→ 27)
- 36 Botón manual/automático inteligente/∞ [FOCUS A/M/∞] (→ 31)
- 37 Botón del estabilizador óptico de la imagen [O.I.S.]
- 38 Botón de balance de blancos [W.B.] (→ 31)
- 39 Botón de cebra [ZEBRA]
- 40 Botón de la pantalla de la barra de color [BARS]
- 41 Botón de menú [MENU] (→ 27)
- 42 Botón de comprobación del modo/visualización [DISP/MODE CHK]
- 43 Botón del contador [COUNTER]
- 44 Botón de reinicio del contador [RESET]



45 Parte del extracto del monitor LCD [PULL] (→ 24)

46 Monitor LCD (Pantalla táctil) (→ 25)

47 Pieza de sujeción de la correa al hombro (→ 16)

48 Pieza del accesorio del cubilete (→ 16)

49 Cubilete (→ 16)

50 Visor (→ 25)

51 Botón de desbloqueo de la batería [PUSH] (→ 19)

52 Porta batería (→ 19)

53 Terminal de entrada de CC [DC IN] (→ 21)

- Utilice tan sólo el adaptador de CA suministrado.

54 Cambio de modo (→ 23)

55 Interruptores CH1, CH2 [CH1, CH2]

56 Perillas de control de audio [CH1, CH2]

57 Cubierta de la ranura de la tarjeta de memoria SD (→ 22)

58 Testigo de acceso (tarjeta 1) (→ 22)

59 Ranura de la tarjeta 1 (izquierda)/
Ranura de la tarjeta 2 (derecha) (→ 22)

60 Testigo de acceso (tarjeta 2) (→ 22)

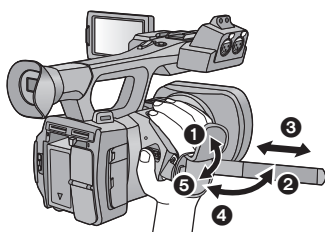
61 Conector HDMI [HDMI] (→ 36)

62 Conector múltiple AV [AV MULTI] (→ 36)

- Utilice el cable múltiple AV (sólo el cable suministrado).

63 Terminal USB [USB 2.0]

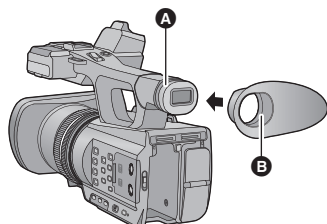
- **Ajuste el largo de la empuñadura de manera que se adapte a su mano.**



- 1, 2 Toque la cubierta de la correa y la correa.
- 3 Ajuste el largo.
- 4, 5 Reemplace la correa.

■ Colocación del cubilete

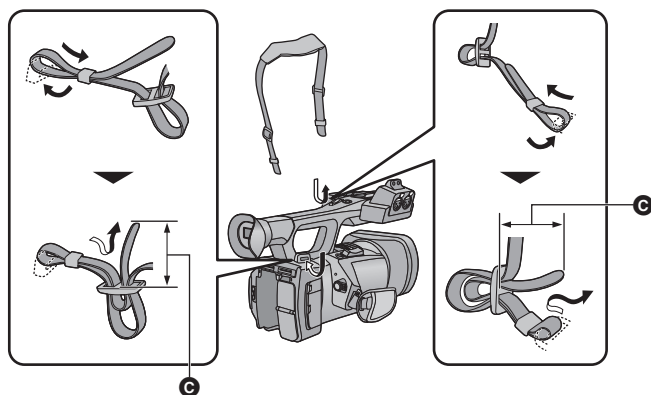
Coloque al alinear la muesca de la parte del accesorio del cubilete con la protuberancia dentro del cubilete.



- A Muesca
- B Protuberancia

■ Colocación de la correa para el hombro

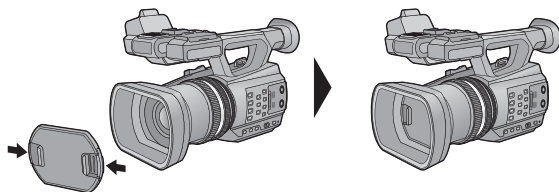
Le recomendamos que coloque la correa al hombro (suministrada) antes de salir a grabar para evitar que se le caiga la unidad.



- c 20 mm o más

■ Colocación de la tapa de la lente

Proteja la superficie de la lente con la tapa de la lente mientras la unidad no se usa.



Coloque o retire la tapa presionándola.

Alimentación

■ Acerca de las baterías que puede utilizar en esta cámara

La batería que se puede usar con esta unidad es CGA-D54.

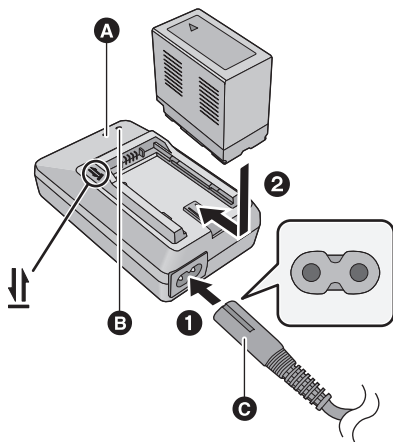
Se ha descubierto que están a la venta en algunos mercados paquetes de baterías falsos con un aspecto muy parecido al producto original están disponibles a la venta en algunos mercados. Algunos de estos paquetes de baterías no están adecuadamente protegidos mediante protecciones internas que cumplan con los requisitos de los estándares de seguridad apropiado. Es posible que dichos paquetes produzcan incendios o explosión. Recuerde que nosotros no seremos responsables de los accidentes o las averías que tengan lugar como consecuencia de la utilización de un paquete de baterías falso. Para asegurarse de utilizar productos seguros, le recomendamos que se utilice un paquete de baterías original de Panasonic.

Carga de la batería

Cuando se compra esta unidad, la batería no está cargada. Cargue la batería por completo antes de usar esta unidad.

Importante:

- No utilice el cable de CA para otros equipos, ya que está diseñado exclusivamente para este dispositivo. Asimismo, no utilice el cable de CA de otro equipo en este dispositivo.
- Se recomienda cargar la batería en una temperatura entre 10 °C y 30 °C.
(La temperatura de la batería también debe ser la misma.)



Testigo de carga [CHARGE] (A)

Se enciende:

Cargando (tiempo de carga de la batería:
→ 20)

Se apaga:

Carga completa

Parpadea:

Asegúrese de conectar la unidad correctamente

Testigo de encendido (B)

- Se enciende cuando el cable de CA está conectado.

(C) Cable de CA (K2CA2CA00025; suministrado)

- Inserte las clavijas hasta el fondo.

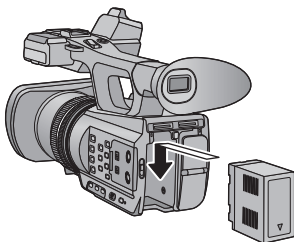
1 Conecte el cable de CA al cargador de la batería y a la toma de CA.

2 Inserte la batería en el cargador de la batería alineando las flechas.

- Le recomendamos utilizar baterías Panasonic (→ 12, 18, 20).
- No podemos garantizar la calidad de este producto si se utilizan baterías de otras marcas.
- No caliente ni exponga a llamas.
- No deje la/las batería/s durante un largo período expuesto a la luz directa del sol dentro de un coche con las puertas y las ventanillas cerradas.

Insertar/extraer la batería

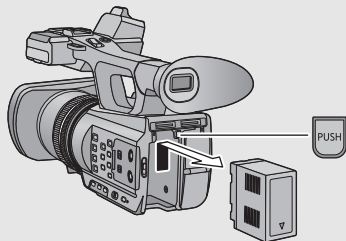
Meta la batería insertándola en la dirección señalada en la figura.



Introduzca la batería hasta que haga clic y se cierre.

Extracción de la batería

Asegúrese de que el interruptor de encendido esté fijado en OFF y el indicador de estado esté apagado, luego sáquela sujetándola, teniendo cuidado de no dejarla caer. (→ 23) **Mientras presiona el botón para expulsar la batería, retire la batería.**



Tiempo de carga y tiempo de grabación

■ Tiempo de carga/grabación

- Temperatura: 25 °C/Humedad: 60%RH
- Cuando usa el visor (los tiempos entre paréntesis son para cuando usa monitor LCD)

Número de modelo de batería [Tensión/Capacidad (mínima)]	Tiempo de carga	Formato de grabación	Tiempo máximo de grabación continua	Tiempo de grabación real
Batería provista/CGA-D54 (opcional) [7,2 V/5400 mAh]	6 h	PS 1080/60p	6 h 25 min (5 h 45 min)	4 h (3 h 35 min)
		PH 1080/60i	6 h 45 min (6 h)	4 h 10 min (3 h 40 min)
		PH 1080/30p	6 h 50 min (6 h 5 min)	4 h 15 min (3 h 45 min)
		PH 1080/24p	7 h 10 min (6 h 20 min)	4 h 25 min (3 h 55 min)
		HA 1080/60i	6 h 45 min (6 h)	4 h 10 min (3 h 45 min)
		HE 1080/60i	6 h 55 min (6 h 5 min)	4 h 15 min (3 h 45 min)
		SA 480/60i	7 h 5 min (6 h 15 min)	4 h 20 min (3 h 50 min)


- Estos tiempos son aproximados.
- **El tiempo de carga indicado sirve para cuando la batería se haya agotado totalmente. El tiempo de carga y el de grabación varían según las condiciones de utilización como la temperatura alta y baja.**

- El tiempo de grabación real se refiere al tiempo de grabación cuando se inicia/interrumpe repetidamente la grabación, enciende/apaga la cámara, mueve la palanca de zoom, etc.
- Las baterías se calientan con el uso y al ser cargarlas. Esto no es un problema de funcionamiento.

Indicación de la carga de la batería

- La pantalla cambia a medida que se reduce la capacidad de la batería.



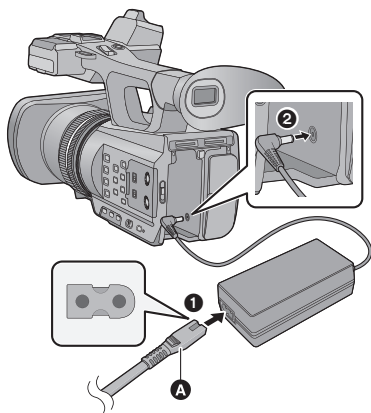
Si la batería se descarga, entonces  parpadea en rojo.

Conexión a una toma de CA

El dispositivo está en condición de espera cuando el adaptador de CA está conectado. El circuito principal está siempre "con corriente" mientras el adaptador de CA está conectado a una toma.

Importante:

- Use el adaptador de CA provisto. No use el adaptador de CA de otro dispositivo.
- No utilice el cable de CA para otros equipos, ya que está diseñado exclusivamente para este dispositivo. Asimismo, no utilice el cable de CA de otro equipo en este dispositivo.



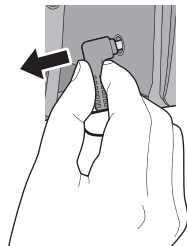
- **A** Cable de CA (K2CB2CB00022; suministrado)
- Inserte las clavijas hasta el fondo.

1 Conecte el cable de CA al adaptador de CA, luego a la toma de CA.

- Use el cable de CA (K2CB2CB00022; suministrado) dedicado para el adaptador de CA.

2 Conecte el adaptador de CA al terminal de entrada de CC [DC IN].

■ Extracción del adaptador de CA



- Tenga cuidado de ajustar el interruptor de encendido en OFF y el indicador de estado en apagado cuando desconecte el adaptador de CA.

Preparación de las tarjetas SD

La unidad puede grabar imágenes en movimiento o imágenes fijas en una tarjeta SD.

Este dispositivo (un dispositivo compatible con SDXC) es compatible con tarjetas de memoria SD, tarjetas de memoria SDHC y tarjetas de memoria SDXC. Cuando use una tarjeta de memoria SDHC o SDXC en otro equipo, compruebe que el equipo es compatible con estas tarjetas de memoria.

Tarjetas que puede usar con esta unidad

Utilice tarjetas SD que sean conformes con Class 4 o superiores a la SD Speed Class Rating para la grabación de películas.

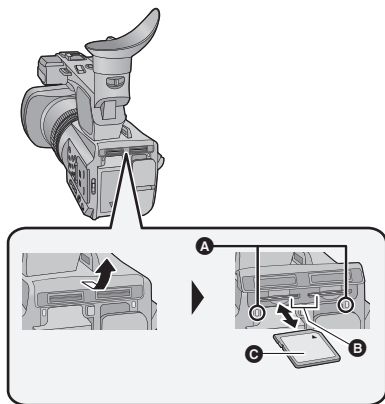
- Revise la última información en el siguiente sitio web de soporte.
<http://pro-av.panasonic.net>
- Mantenga las tarjetas de memoria fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión accidental.

Insertar/extraer una tarjeta SD

Cuando usa por primera vez en este dispositivo una tarjeta SD que no es de Panasonic o una utilizada anteriormente en otro equipo, formáteela. (→ 28) Cuando formatea la tarjeta SD, se borran todos los datos guardados. Una vez borrados los datos, no pueden recuperarse.

Cuidado:

Verificar que la lámpara de acceso se haya apagado.



Testigo de acceso **A**

- Cuando la unidad accede a la tarjeta SD, se enciende la lámpara de acceso.

1 Abra la tapa de la ranura de la tarjeta SD e introduzca (retire) la tarjeta SD en (de) la ranura correspondiente **B**.

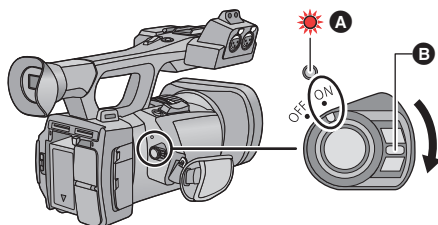
- Se puede insertar una tarjeta SD en cada ranura de la tarjeta 1 y la ranura de la tarjeta 2.
- Oriente el lado de la etiqueta **C** en la dirección mostrada en la ilustración e introdúzcalo hasta el fondo.
- Presione el centro de la tarjeta SD, luego sáquela recta.

2 Cierre de forma segura la tapa de la ranura de la tarjeta SD.

- Círrelo firmemente hasta que haga clic.

Encender/apagar el dispositivo

Fije el interruptor de encendido en ON mientras presiona el botón de liberación del bloqueo **B** para encender la unidad.



Para apagar la unidad

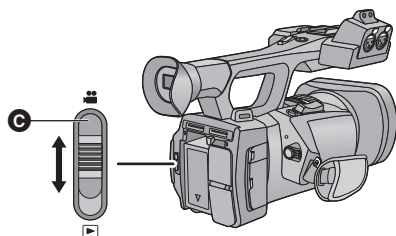
Fije el interruptor de encendido en OFF mientras presiona el botón de liberación de bloqueo. El indicador de estado se apaga.

A El indicador de estado se ilumina.



- Para volver a encender después de que se activa [AHORRO ENE (BAT)] o [AHORRO ENE (AC)], fije una vez el interruptor de encendido en OFF, y luego de nuevo en ON.

Selección del modo

Utilizando el interruptor de modo, cambie el modo a  o .



C Cambio de modo

	Modo de grabación (→ 29)
	Modo de reproducción (→ 35)

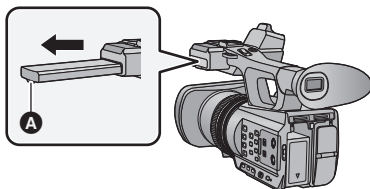
Uso del monitor LCD/visor

El visor se apaga cuando se enciende el monitor LCD o cuando se extrae el monitor LCD. El visor se enciende cuando se retrae el monitor LCD.

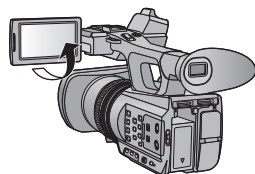
Uso del monitor LCD

1 Saque el monitor LCD en la dirección que se indica en la figura.

- Sostenga la sección **A** desde la que se retira el monitor LCD cuando se saca.

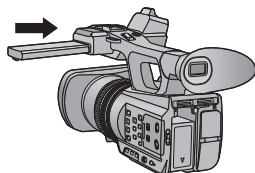


2 Gire hacia la posición que es fácil ver.



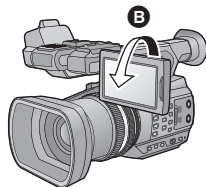
Para retraer el monitor LCD

Retraiga como se muestra en la figura con el LCD mirando hacia abajo.



Rango de rotación del monitor LCD.

- Puede rotar hasta 270° **B** hacia la lente.



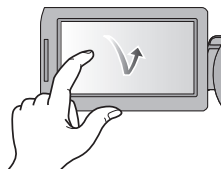
Cómo usar la pantalla táctil

Puede actuar directamente tocando el monitor LCD (pantalla táctil) con el dedo.

■ Toque

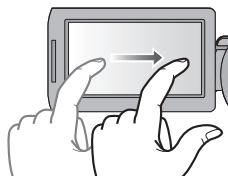
Toque y suelte la pantalla táctil para seleccionar el icono o la imagen.

- Toque el centro del icono.
- El tocar la pantalla táctil no surtirá efecto si está tocando otra parte de la misma.

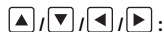


■ Deslice mientras toca

Mueva el dedo mientras pulsa la pantalla táctil.



■ Acerca de los iconos de funcionamiento



Toque al cambiar una página o al realizar ajustes.



Toque para volver a la pantalla anterior.



- No toque el monitor LCD con puntas filosas, como lapiceras.

Ajuste del visor

- Estos ajustes no tienen ningún efecto en las imágenes grabadas.

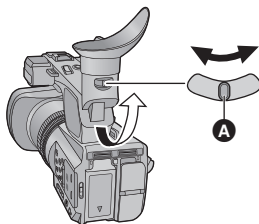
Ajuste del campo de visión

Ajusta el campo de visión para mostrar claramente la imagen en el visor.

1 Ajuste el visor a la posición en la que es fácil ver.

- Tenga cuidado que sus dedos no queden atrapados al mover el visor.
- El visor se puede elevar verticalmente hasta aproximadamente 90°.
- Retraiga el monitor LCD y encienda el visor.

2 Ajuste el enfoque al girar la palanca del corrector ocular.




A Palanca del corrector ocular

Ajuste de la fecha y la hora

Cuando encienda el dispositivo por primera vez, aparecerá un mensaje preguntándole si desea ajustar la fecha y la hora.

Seleccione [SÍ] y realice los pasos de 2 a 3 a continuación para fijar la fecha y la hora.

1 Seleccione el menú. (→ 27)

MENU  : [OTRAS FUNCIONES] → [CONF RELOJ]

2 Toque la fecha o la hora que desea ajustar, luego ajuste el valor deseado usando / .

- El año puede ajustarse entre 2000 y 2039.

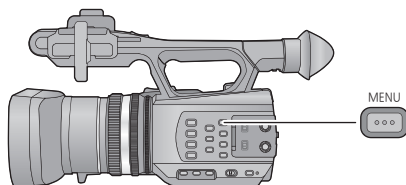
3 Toque [ENTRAR].

- La pantalla se puede cambiar entre la pantalla de ajustes para [ZONA HORARIA]. Toque la pantalla y fije [ZONA HORARIA].
- Toque [SALIR] para completar el ajuste.



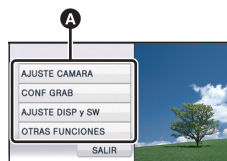
- La función de visualización de fecha y hora funciona con una batería de litio- incorporada.
- Si la visualización de la hora es [- -], se debe cargar la batería de litio integrada. Para recargar la batería de litio integrada, conecte el adaptador de CA o coloque la batería en esta unidad. Deje la unidad como está durante aproximadamente 24 horas y la batería mantendrá la fecha y hora durante aproximadamente 6 meses. (La batería todavía se está recargando incluso si la energía está apagada.)
- La manera en que se visualiza ese tiempo se puede modificar en la configuración del menú. [AJUSTE DISP y SW] → [DIA/HORA] o [FORM.FECHA]

Uso de la pantalla de menús



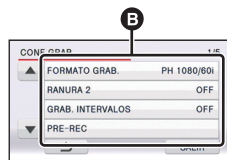
1 Pulse el botón **MENU**

2 Toque el menú superior **A**.



3 Toque el submenú **B**.

- Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando / .



4 Toque la opción deseada para aceptar el ajuste.

5 Toque **[SALIR]** para salir del ajuste del menú.

Formateo de las tarjetas

Si utiliza las tarjetas SD por primera vez para grabar con esta unidad, formatee las tarjetas. Recuerde que si formatea un soporte, se borrarán todos los datos que contiene y no podrá recuperarlos. Guarde los datos importantes en un ordenador, disco, etc.

- Cuando se usan dos tarjetas SD, formatee ambas tarjetas SD.

Seleccione el menú.

MENU : [OTRAS FUNCIONES] → [FORM TARJ] → [TARJETA SD 1] o [TARJETA SD 2]

Selección del idioma

Puede seleccionar el idioma de visualización y la pantalla de menú.

1 Seleccione el menú.

MENU : [OTRAS FUNCIONES] → [LANGUAGE]

2 Toque el idioma de configuración deseado.

Grabación



Seleccionar un medio para grabar

[TARJETA SD 1] y [TARJETA SD 2] se pueden seleccionar de forma separada para grabar las imágenes en movimiento o imágenes fijas.

1 Seleccione el menú.

MENU : [AJUSTE DISP y SW] → [SELEC MEDIO]

2 Toque el medio para grabar las películas o fotografías.

- El medio se selecciona de forma separada para las películas o fotografías y se resalta en amarillo.

3 Toque [ENTRAR].





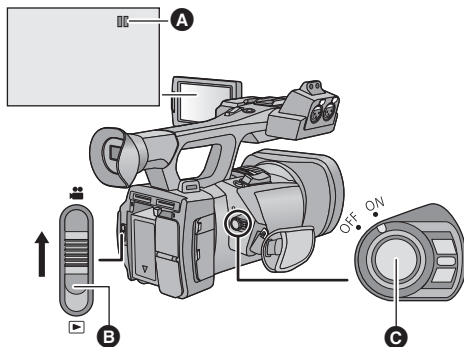
Grabación de películas



1 Cambie el modo a .

- Extienda el monitor LCD.

2 Pulse el botón de inicio/parada de grabación para iniciar la grabación.

- La grabación se detiene si presiona de nuevo el botón de inicio/parada.



- A** Cuando comienza a grabar,  cambia a .
- B** Cambio de modo




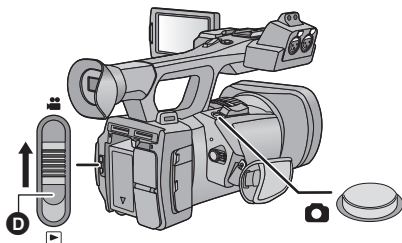
Grabación de fotografía

1 Cambie el modo a .

- Extienda el monitor LCD.

2 Pulse el botón .

- Cuando se graban las fotos, la cantidad restante de fotos y la pantalla de operación de la foto  se visualizan.



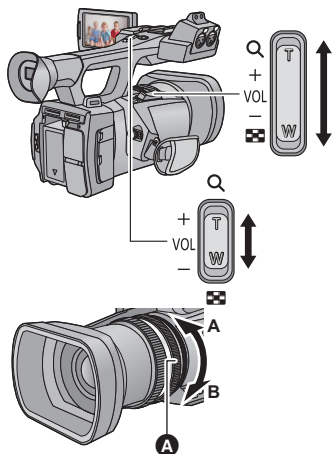
- D** Cambio de modo



Función de acercamiento/alejamiento (zoom)

Se puede hacer zoom hasta 12x.

- Se puede hacer zoom hasta 25x cuando [i.Zoom] se fija en [ON].
- La ampliación del zoom se puede ver en la visualización de la pantalla de Z00 a Z99. El valor aumenta cuando se acerca con el zoom y el valor disminuye cuando se aleja con el zoom. **Z**99 se visualiza durante i.Zoom.



Palanca del zoom/Palanca de reserva del zoom

T lado:

Para grabar de objetos en primer plano (acercamiento)

W lado:

Para grabar de objetos en modo de gran angular (alejamiento)

Zoom de anillo

Haga funcionar el zoom girando el anillo.

A lado:

Para grabar de objetos en modo de gran angular (alejamiento)

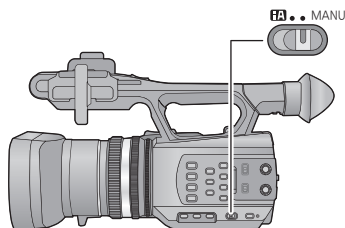
B lado:

Para grabar de objetos en primer plano (acercamiento)

A Anillo de zoom



Modo automático inteligente/Modo manual



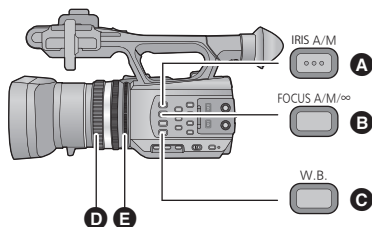
Interruptor iA/MANU

Deslice el interruptor para cambiar el modo automático/modo manual.

- **MNL** se visualiza en el modo manual.
- Los modos adecuados para la condición se fijan solamente al señalar a la unidad lo que desea grabar en el modo automático inteligente.



Grabación manual



- A** Botón IRIS A/M
- B** Botón FOCUS A/M/∞
- C** Botón W.B.
- D** Anillo de enfoque
- E** Anillo del iris

Enfoque

Realice los ajustes de enfoque usando el anillo de enfoque. Si el enfoque automático es difícil debido a las condiciones, entonces use el enfoque manual.

- Cambie al modo manual. (→ 30)

1 Pulse el botón FOCUS A/M/∞ para cambiar al enfoque manual.

- Cambiará de MF a AF.

2 Ajuste el enfoque girando el anillo de enfoque.

Balance de blancos

Dependiendo de las escenas que se graben o de las condiciones de iluminación, la función de ajuste automático del balance de blancos puede no reproducir colores naturales. Si esto sucediera, ajuste el balance de blancos de forma manual.

Cambie los modos de balance de blancos al presionar el botón W.B.

Ajuste del iris

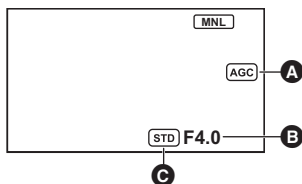
Realice los ajustes del iris/ganancia usando el anillo de iris.
Ajústela si la pantalla aparece demasiado clara o demasiado oscura.

- Cambie al modo manual. (→ 30)

1 Pulse el botón IRIS A/M para cambiar al modo del iris manual.

- [STD] desaparece.
- La ganancia se visualiza en dB.

2 Ajuste el iris girando el anillo del iris.



- A** Valor de ganancia
 - B** Valor del iris
 - C** Icono de iris automático*
- * Se visualiza en el modo de iris automático.

Velocidad del obturador manual

Ajústela al grabar objetos que se mueven rápidamente.

- Cambie al modo manual. (→ 30)

1 Toque el monitor LCD para visualizar los iconos de operación y toque [SHTR].

2 Toque ▲/▼ para fijar los ajustes.

- Cuando se toca [AUTO], la velocidad del obturador se fija automáticamente.
- Toque [SHTR] para completar el ajuste.



Botón USER

Cada botón USER puede registrar una función desde las 12 funciones disponibles.

- Hay tres botones USER (USER1 a USER3) en el cuerpo principal y cuatro iconos del botón USER (USER4 a USER7) visualizado en el monitor LCD.

Ajuste del botón USER

1 Seleccione el menú.

MENU : [AJUSTE DISP y SW] → [AJUSTES USUARIO]

2 Toque el botón USER que desea fijar.



- A Botón USER1
- B Botón USER2
- C Botón USER3
- D Botón USER4
- E Botón USER5
- F Botón USER6
- G Botón USER7

- Se visualiza el número del botón USER y el nombre de la función fijada correctamente. (Por ejemplo, una visualización de 1. [P.AF] significa que el AF de empuje se asignó al botón USER1.)

3 Toque el elemento a registrar

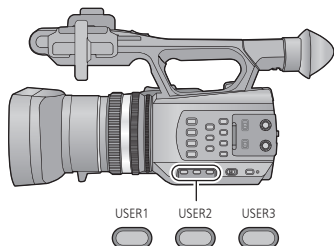
- Para las funciones del botón USER que se pueden registrar, consulte la página 34.
- Toque [INH] (Inhibit) si no está registrando.
- Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando / .
- Para fijar continuamente otros botones USER, repita los pasos 2 a 3.

4 Toque [SALIR] para completar el ajuste.

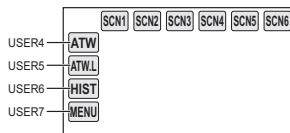
Utilización del botón USER

Para usar el botón USER, presione el botón USER1 a USER3 o toque el icono del botón USER4 a USER7 visualizado cuando toca el monitor LCD.

(Cuando usa de USER1 a USER3)



(Cuando usa de USER4 a USER7)



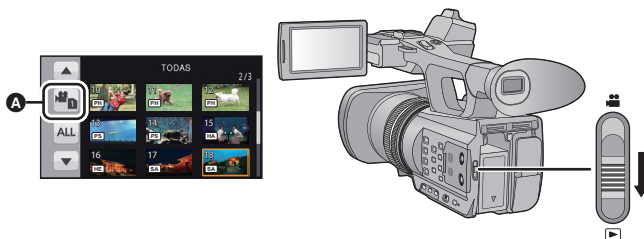
Funciones del botón USER

■ Lista de funciones del botón USER

Icono	Elemento	Función
[P.AF]	[PUSH AF]	Presione AF
[B.Light]	[BACKLIGHT]	Compensación a contraluz
[S.Light]	[SPOTLIGHT]	Foco
[B.FD]	[BLACK FADE]	Atenuación del negro
[W.FD]	[WHITE FADE]	Atenuación del blanco
[ATW]	[ATW]	ATW
[ATW.L]	[ATW LOCK]	Bloqueo de ATW
[D.ZM]	[D.ZOOM]	Zoom digital
[HIST]	[HISTOGRAM]	Histograma
[REC.C]	[REC CHECK]	Comprobación de la grabación
[UltElim]	[ELIM. ULT. ESC]	Eliminación de la última escena
[MENU]	[MENU]	Menú



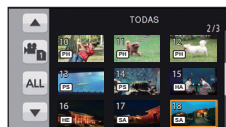
Reproducción de película/fotografía



- 1 Cambie el modo a .
- 2 Toque el icono de selección del modo de reproducción **A**.
- 3 Seleccione [SOPORTE] y [VIDEO/FOTO] que desea reproducir.
 - Toque [ENTRAR].

4 Toque la escena o la fotografía que desea reproducir.

- El formato de grabación se visualiza en la vista en miniatura de las imágenes en movimiento. (PH, PS, etc.)
- Puede visualizarse la página siguiente (anterior) tocando / .



5 Seleccione la operación de reproducción tocando el icono de operación.

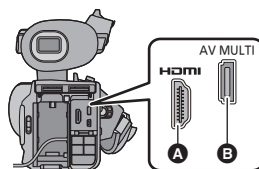


- B** Icono de funcionamiento
 - Para reproducir o pausar el video, toque .
 - Si toca la pantalla mientras el icono de operación se visualiza o no toca el icono por un cierto período de tiempo, este desaparecerá. Para volver a visualizarlo, toque la pantalla.

Ver vídeos/imágenes en el televisor

Conecte esta unidad a un TV.

- A** Conector HDMI
- B** Conector múltiple AV
- Use "Cables High Speed HDMI" que tienen el logotipo de HDMI (como se muestra en la cubierta). Los cables que no cumplen con la norma HDMI no funcionarán. Se recomienda el cable Panasonic HDMI. N.º de pieza: RP-CHES15 (1,5 m)
- Utilice tan sólo el cable múltiple AV suministrado.
- Use el cable múltiple AV (suministrado) o el cable HDMI (opcional) y verifique el ajuste de salida.



Especificaciones

Camascopio basado en tarjeta de memoria

Información para su seguridad

Fuente de alimentación: 12 V de CC (Cuando se usa el adaptador de CA)
7,2 V de CC (Cuando se usa la batería)

Consumo: 12,9 W

Formato de grabación:

En cumplimiento con el formato AVCHD versión 2.0

(AVCHD Progressive)

Compresión de la imagen en movimiento:

MPEG-4 AVC/H.264

Compresión de audio:

Dolby® Digital (5.1 c/2 c)

Modo de grabación y tasa de transferencia:

[PS 1080/60p]; Aprox. 25 Mbps (VBR)

[PH 1080/60i]; Aprox. 21 Mbps (VBR)

[PH 1080/30p]; Aprox. 21 Mbps (VBR)

[PH 1080/24p]; Aprox. 21 Mbps (VBR)

[HA 1080/60i]; Aprox. 17 Mbps (VBR)

[HE 1080/60i]; Aprox. 6 Mbps (VBR)

[SA 480/60i]; Aprox. 9 Mbps (VBR)

Consulte las instrucciones de funcionamiento Vol.2 para conocer el tiempo de grabación y el tamaño de la imagen.

Formato de grabación de la imagen fija:

JPEG correspondiente (Design rule for Camera File system, en base a Exif 2.2 estándar)

Consulte las instrucciones de funcionamiento Vol.2 para conocer el número de imágenes que se pueden grabar y el tamaño de la imagen.

Medio de grabación:

Tarjeta de memoria SD

Tarjeta de memoria SDHC

Tarjeta de memoria SDXC

Consulte la página 22 para obtener información sobre las tarjetas SD que se pueden usar en esta unidad.

Sensor de imagen:

1/4,7 tipo (1/4,7") Sensor de imagen 3MOS
Aprox. 8040 K (2680 K×3)

Lentes:

Zoom óptico de iris automático (AF de rango completo)

Valor F (longitud focal)

F 1.5 a F2.8 (Longitud focal; 2,84 mm a 34,1 mm)

Equivalente a 35 mm;

Película/Fotografía; de 29,8 mm a 383,7 mm (16:9)

Distancia mínima de enfoque;

Aprox. 3,5 cm (Gran angular)/Aprox. 1,2 m (Teleobjetivo)

Diámetro del filtro:

49 mm

Zoom:

12× zoom óptico, 25× i.Zoom, 2×/5×/10× zoom digital

Función del estabilizador de imagen:

óptico (estabilizador óptico de imagen híbrido, modo activo)

Monitor:

Monitor LCD de 8,8 cm (3,5") de ancho (Aprox. 1152 K puntos)

Visor:

0,61 cm (0,24") ancho EVF (Equivalente a Aprox. 263 K puntos)

Micrófono:

Micrófono envolvente de 5.1 canales (con una función de micrófono de zoom/ micrófono de enfoque)/micrófono estéreo

Iluminación mínima requerida:

Aprox. 3 lx (1/30 con [DISP. AUTOM. LENTO] fijado en [ON], Modo automático inteligente)

Nivel de salida de vídeo del conector múltiple AV:

Nivel de salida del vídeo del componente;

Y; 1,0 Vp-p, 75 Ω

Pb; 0,7 Vp-p, 75 Ω

Pr; 0,7 Vp-p, 75 Ω

Nivel de salida del vídeo AV;

1,0 Vp-p, 75 Ω

Nivel de salida de vídeo del conector HDMI:

HDMI™ 1080p/1080i/480p

Nivel de salida del audio del conector múltiple AV (Línea):

2 c

Nivel de salida de audio del conector HDMI:

Dolby Digital/PCM Lineal

Salida del auricular:

mini toma estéreo 3,5 mm

Terminal remoto de la cámara:

Toma super mini de 2,5 mm \times 1 (ZOOM S/S)

Toma mini de 3,5 mm \times 1 (FOCUS/IRIS)

Terminales de entrada de audio XLR:

XLR (clavija 3) \times 2 (INPUT1/INPUT2)

LINE; 0 dBu

MIC; -50 dBu/ -60 dBu (interruptor con el menú)

USB:

Función de lectura (Ningún soporte de protección de los derechos de autor)
Hi-Speed USB (USB 2.0), Terminal USB tipo Mini B

Dimensiones:

160 mm (L) \times 195 mm (A) \times 350 mm (P)
(inclusive las partes que sobresalen)

Masa:

Aprox. 1500 g

[sin batería (suministrada) y una tarjeta SD (opcional)]

Masa en operación:

Aprox. 1780 g

[con batería (suministrada) y una tarjeta SD (opcional)]

Temperatura de funcionamiento:

0 °C a 40 °C

Humedad de funcionamiento:

10%RH a 80%RH

Tiempo de operación de la batería:

Vea la página 20

Adaptador de CA

Información para su seguridad

Fuente de

alimentación: CA de 110 V a 240 V,
50/60 Hz

Consumo: 42 W

Salida de CC: CC 12 V, 2,5 A

Dimensiones:

115 mm (L) \times 37 mm (A) \times 57 mm (P)

Masa:

Aprox. 210 g

Cargador de la batería

Información para su seguridad

Fuente de

alimentación: CA de 100 V a 240 V,
50/60 Hz

Consumo: 0,4 A

Salida de CC: CC 8,4 V, 1,2 A

Dimensiones:

70 mm (L) \times 44,5 mm (A) \times 116 mm (P)

Masa:

Aprox. 160 g

Acerca de los derechos de autor

■ Respete los derechos de autor

IMPORTANTE

“La grabación no autorizada de los programas de televisión, cintas de video y otros materiales con derechos de autor puede infringir el derecho de los propietarios del derecho de autor y puede no cumplir con las leyes de derecho de autor.”

■ Licencias

- El símbolo SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- “AVCHD”, “AVCHD Progressive” y el logotipo de “AVCHD Progressive” son marcas comerciales de Panasonic Corporation y Sony Corporation.
- Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.
- Microsoft®, Windows® y Windows Vista® son las marcas registradas o las marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc. registradas en EEUU y otros países.
- Los nombres de los sistemas y productos que se mencionan en estas instrucciones generalmente son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de los fabricantes que desarrollaron el sistema o producto en cuestión.

Este producto está autorizado, bajo la licencia de cartera de patente AVC, para el uso personal y no comercial del usuario para (i) codificar conforme al Estándar AVC (“AVC Video”) y/o (ii) decodificar el Vídeo AVC que fue codificado por un usuario ocupado en una actividad personal y no comercial y/o fue obtenido por un proveedor de vídeo autorizado para suministrar Vídeo AVC. No se otorga ninguna licencia ni está implicada para cualquier otro diferente uso. Una información adicional puede obtenerse por MPEG LA, LLC. Véase <http://www.mpegla.com>.

- Se deben obtener contratos de licencia separados de MPEG LA donde las Tarjetas de memoria SD que contienen información grabada con este producto se van a distribuir a los usuarios finales para fines comerciales. “Usuario final” son las personas u organizaciones que manipulan esos contenidos para uso personal.

Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

© Panasonic Corporation 2012

